



**TEATRO  
CULTURA  
ARTISTICA**

PROGRAMA  
GRATIS

SARAU  
757.º

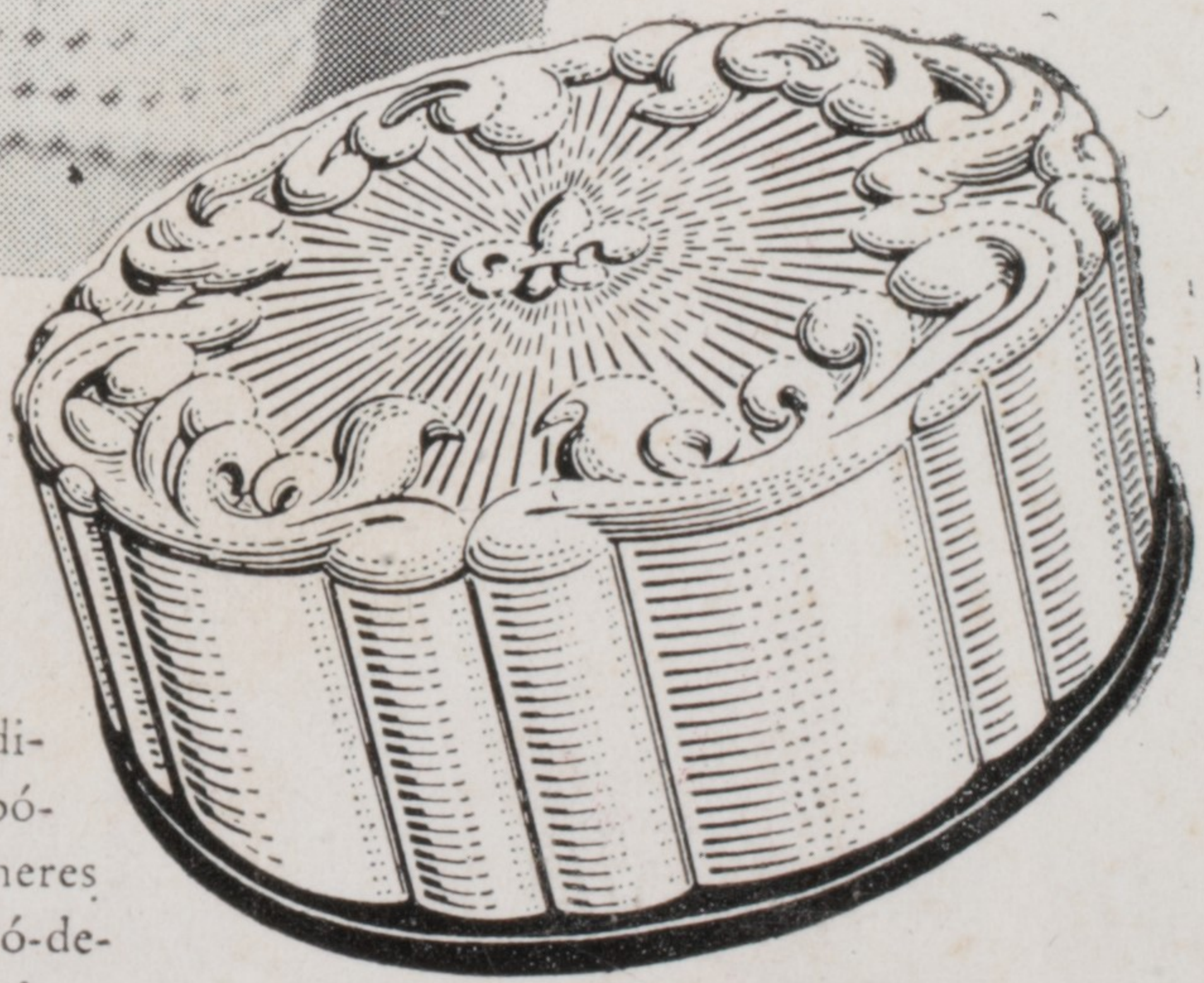


EM 9 DE  
ABRIL 1956  
ÀS 21 HORAS





Seu rosto é lindo, mas...



...sua beleza é, muitas vezes, prejudicada pela escolha inadequada do pó-de-arroz. Em virtude do que, as mulheres que *sabem* escolher preferem o Pó-de-arroz Tormento. Pois estão certas de encontrar, entre as lindas tonalidades Tormento — criadas por Mestres da Côr — a que mais acentua o encanto de sua cútis. Além da côr, você encontrará no Pó-de-arroz Tormento, perfume exclusivo e persistente... impalpável contextura... perfeita aderência.

O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido em estôjo de matéria plástica, em artística apresentação, para presente.



PÓ-DE-ARROZ

*Tormento*

UM PRODUTO DA  
Perfumaria SAN-DAR S.A.

Rua Teodoro Sampaio, 1422 • São Paulo

Branco - Raquel - Ocre - Bois de Rose - Pêssego



COM UMA VISITA À CASA LEMCKE  
V. S. colherá as melhores sugestões para PRESENTES UTEIS

SÃO PAULO  
Rua 24 de Maio, 224



SANTOS  
Rua Riachuelo, 49  
Praça da Independencia, 4

ROUPAS DE CAMA, MESA e BANHO  
Acolchoados e travesseiros de penas e plumas — Tecidos e cortes para vestidos — Tecidos para cortinas, execução e colocação.  
Lingerie — Meias — Lenços — Roupinhas para crianças — Artigos para bebês — Carrinhos para bebês.

## SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA

1956 — Quadragésima-Quinta Temporada — 1956

SARAU 757.º



EM 9 DE ABRIL DE 1956

### Abertura da Temporada de 1956

COM O CÉLEBRE CONJUNTO ARGENTINO

### QUARTETO VOCAL SODCA

Diretor .....	Maestro LEO SCHWARZ
Soprano .....	MARIA KALLAY
Contralto .....	NOEMI SOUZA
Tenor .....	SANTE ROSOLEN
Baixo .....	JUAN CARLOS ORTIZ







# VIRTUOSES do Teclado

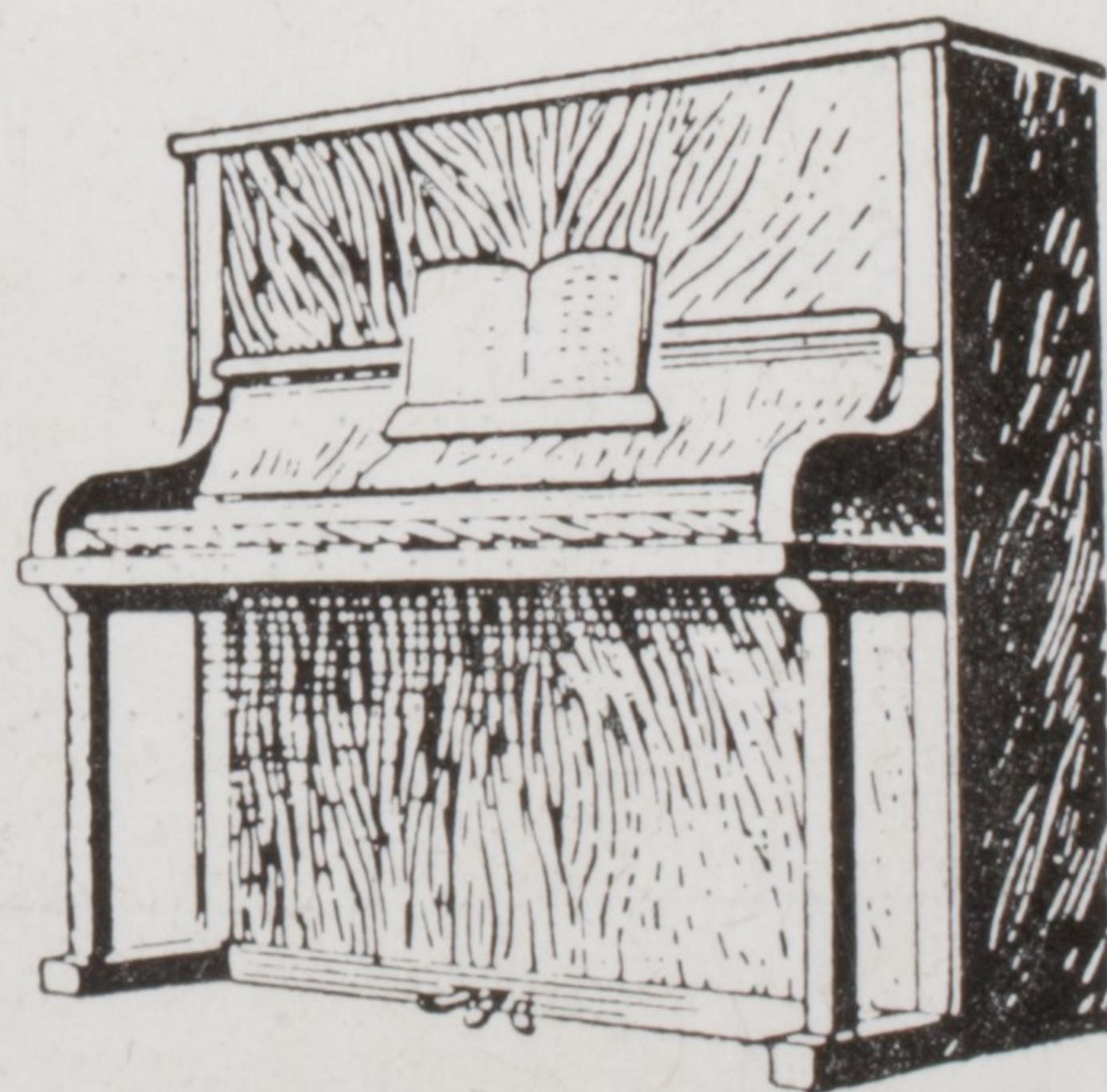
— DÃO PREFERÊNCIA E CONSAGRAM  
ATRAVÉS DE SUAS OPINIÕES OS  
**PIANOS BRASIL**

“Tenho me utilizado constantemente em meus estudos dos afamados Pianos Brasil, e tenho prazer em atestar que possuem êles tôdas as qualidades necessárias para serem recomendados como ótimos instrumentos.”

*Guilherme Novaes Pinto*

## BRASIL

Há mais de 60 anos  
PIANOS BRASIL  
são o orgulho da  
indústria nacional.



# PIANOS BRASIL S. A.

RUA STELLA, 63



*Quina*

**VAN D'AR**

JABORANDI (PILOCARPINA)  
BENJOIM LÍQUIDO  
ALC. DE ALFAZEMA  
DECOCTO DE PANAMA  
MACERAÇÃO DE QUINA  
EM CASCA

*Petroleo*

*Regenerador  
do cabelo*



NOVA EMBALAGEM



QUARTETO VOCAL SODCA

PIANOS ALEMÃES E INGLESES  
AUGUST FORSTER — PETROF — ROSLER — KASTNER — FRITZ DOBBEIT  
ORGÃOS ELETRICOS "HAMMOND"

MODELOS PARA IGREJAS E RESIDENCIAIS — EM EXPOSIÇÃO  
SOLOVOX HAMMOND — HARMONIOS ALEMÃES  
EM EXPOSIÇÃO

 **CASA HAMMOND** 

FONE: 34-2550 — S. PAULO — R. CAPITÃO SALOMÃO, 110 — (Lgo. Paisandu)



ONDE  
SEU  
ROSTO  
ADQUIRE  
NOVO  
ENCANTO



Sua visita ao Salão Elizabeth Arden será a concretização de seus sonhos de beleza. Maravilhosos cremes e loções, aplicados por massagistas especializadas, tornarão sua cutis mais jovem, eliminando rugas e imperfeições.

SALÃO *Elizabeth Arden*

R. Cons. Crispiniano, 120 - 2º - 35-1015 - Prédio Boa Vista

MAIO

13

DOMINGO

DIA DAS MÃES

Lembre-se daquela que  
nunca lhe esqueceu!

joias modernas

Casa Ben

São Paulo, 9 de abril de 1956

SOCIEDADE DE CULTURA

1956 — Quadragésima-Quinta

SARAU 75

Abertura da Temporada

COM O CÉLEBRE CONJUNTO

QUARTETO VOCAIS

Diretor .....  
Soprano .....  
Contralto .....  
Tenor .....  
Baixo .....

PROGRAMA

MENDELSSOHN .....

- |   |      |
|---|------|
| 1. Mailed (Canção de maio)                  | 5. I |
| 2. Morgengebet (Préce matutina)             | 6. I |
| 3. Auf dem See (Sobre o lago)               | 7. I |
| 4. Abschied vom Walde (Despedida do bosque) | 8. I |

BRAHMS .....

- |   |      |
|---|------|
| 1. Es rauschet das Wasser (A água sussurra) | 4. A |
| 2. Edward (Eduardo)                         | 5. S |
| 3. Vor der Tur (Ante a porta)               | g    |

BRAHMS .....

- |                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| 1. O schone Nacht (Oh! linda noite!) | 3. A |
| 2. Spatherbst (Outono tardio)        | 4. W |

SCHUMANN .....

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Meine Tone still und heiter (Meus sons calmos e alegres)               | 5. S  |
| 2. Liebster, deine Worte stehlen (Amado, tuas palavras me enfeitiçaram)   | 6. O  |
| 3. Ich bin dein Baum, o Gartner (Sou tua árvore, ó Jardineiro)            | 7. D  |
| 4. Mein schoner Stern, ich bitte dich (Minha formosa estrela, eu te rogo) | 8. Sc |

Ao piano: Maestro LEO



# ento Loeb

rua 15 de novembro, 331

ril de 1956 — às 21 horas

## CULTURA ARTISTICA

a-Quinta Temporada — 1956

RAU 757.0

## emporada de 1956

CONJUNTO ARGENTINO

## VOCAL SODCA

- ..... Maestro LEO SCHWARZ
- ..... MARIA KALLAY
- ..... NOEMI SOUZA
- ..... SANTE ROSOLEN
- ..... JUAN CARLOS ORTIZ

OGRAMA ———

### ..... OITOS QUARTETOS

- 5. Fruhzeitiger Fruhling (Primavera prematura)
- 6. Ruhethal (Vale de paz)
- 7. Der Gluckliche (O Feliz)
- 8. Lob des Fruhlings (Elogio da Primavera)

### II ..... CINCO DUOS

- 4. Am Strande (Na praia)
- 5. So lass uns wandern (Deixa-nos assim peregrinar)

### ..... QUATRO CANÇÕES

- 3. Abendlied (Canção da tarde)
- 4. Warum? (Por que?)

### III ..... JOGO DE AMOR

- 5. Schon ist das Fest des Lenzen (Formosa é a festa da Primavera)
- 6. O Freund, mein Schirm, mein Schutz (Oh! amigo! Meu abrigo, meu refúgio!)
- 7. Die tausend Grusse, die wir dir senden (As mil saudações que te enviamos)
- 8. So wahr die Sonne scheint (Tão certo como brilha o Sól).

stro LEO SCHWARZ



*Acete*  
um **CINZANO**

*leve*  
*estimulante*  
*e aromático*

**CINZANO**

*Um padrão de excelencia desde 1816*



meu FAQUEIRO? é uma JOIA!  
É  
**PRATA MERIDIONAL**





## QUARTETO VOCAL SODCA

O QUARTETO VOCAL SODCA apresentou-se pela primeira vez em 1953, na Sociedade de Concertos de Câmara de Buenos Aires, impondo-se, desde logo, como conjunto de alto valor artístico. Daí em diante, vem frequentemente se exibindo nas melhores organizações musicais sul-americanas, sempre com absoluto êxito. Seus integrantes — MARIA KALLAY (soprano), NOEMI SOUZA (contralto), SANTE ROSOLEN (tenor) e JUAN CARLOS ORTIZ (baixo), sob a direção do maestro LEO SCHWARZ — são artistas de excepcionais qualidades. Seu repertório é o que de mais fino existe no gênero do "lied" e da canção de câmara. A limpidez das vozes de seus componentes, a rara perfeição com que êstes apanham o sentido de suas partes e a musicalidade que imprimem às obras que interpretam, tudo isso conseguido à custa de afinado estudo e de trabalho conjugado, sob a direção de um músico de porte de LEO SCHWARZ, fazem do QUARTETO VOCAL SODCA um conjunto admirável.

MUNA-SE DE SEU BILHETE COM ANTECIPAÇÃO...

... E PROCURE ESTAR NO TEATRO ANTES DE COMEÇAR A FUNÇÃO. DURANTE A EXECUÇÃO DO PROGRAMA...

... se tiver de sair, por absoluta necessidade, faça-o com calma, sem precipitação; se possível, espere o intervalo.

... se tiver de tossir, inevitavelmente, use o lenço, para abafar o rumor;

... se tiver de espirrar, use o lenço, evitando estrépito;

... se tiver de assoar o nariz, faça-o discretamente;

... contenha-se o mais que puder, evitando perturbar o artista e os seus vizinhos;

... se estiver do lado de fora, porque se atrasou, espere o momento oportuno para entrar, o que só é permitido entre um número e outro do programa (art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É TÃO LEGÍTIMO QUANTO O DIREITO DOS OUTROS.

*Um detalhe  
da sua personalidade...*



Seu rosto será mais lindo se emoldurado por um belo penteado. Com o Óleo de Lavanda Bourbon seus cabelos tornam-se flexíveis, macios e brilhantes.



**ÓLEO DE LAVANDA**

*Bourbon*

FIXADOR DE ALTA CLASSE

Um produto da **PERFUMARIA SAN-DAR S.A.**



# Distinção...

nas reuniões sociais,  
**SEAGERS**  
honra seus convidados



A alta sociedade elegeu "SEAGERS" como seu gin preferido! Pela excelente qualidade e sabor especial, SEAGERS (DIGA SIGA), é a maior garantia de sucesso e alegria nas festas e reuniões.

## SEAGERS GIN

o gin  
brasileiro  
melhor que  
o estrangeiro

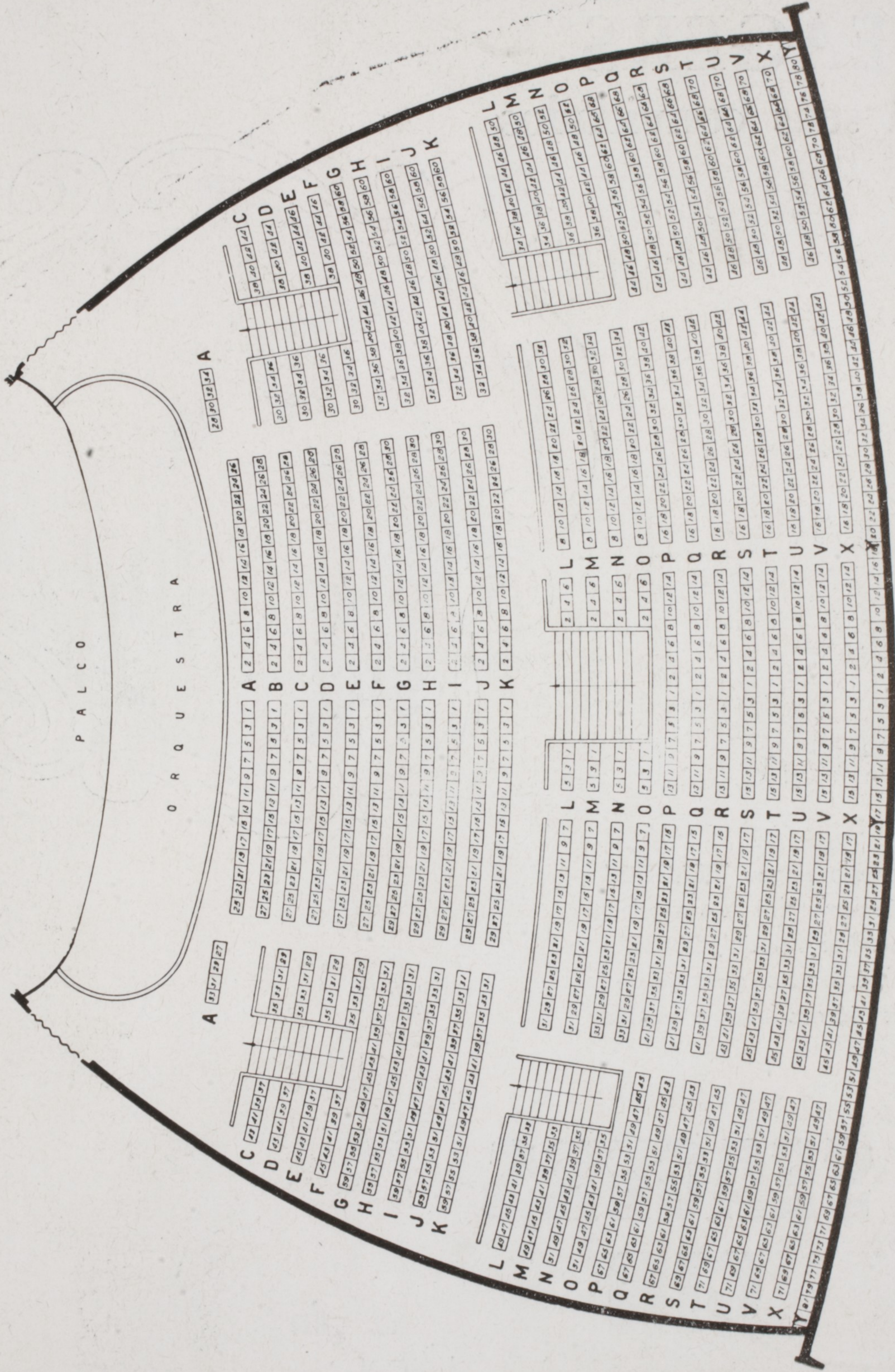


**SEAGERS DO BRASIL S.A.**  
Rua Humberto Primo, 961 - S. Paulo





TEATRO CULTURA ARTÍSTICA  
Grande Auditório





**PADROES  
e  
QUALIDADE**



tecidos de  
algodão em geral

**CASAS  
PERNAMBUCANAS**

ONDE TODOS COMPRAM

TECIDOS  
QUE NÃO  
DESBOTAM





**MÊS DE OUTUBRO**  
**ESPECIAL VENDA DE**  
**RETALHOS**

COM DESCONTOS DE 20 A 50%

Durante êste mês de OUTUBRO um grande BOTA-FORA de retalhos na conhecida e barateira

**CASAS PERNAMBUCANAS**

APROVEITE QUE É SÔMENTE NÊSTE

**MÊS DE OUTUBRO**

*Retalhos de artigos de lei como: POPELINES ESTAMPADAS A MÃO, TOBRALCOS, ORGANDIS, TRICOLINES, BRINS para passeio e trabalho, XADREZES, ALGODÕES, CRÚS, MORINS, etc. com reais descontos de 20 a 50%. Retalhos em quantidade e preços verdadeiramente sensacionais e econômicos.*

COMPRE HOJE PARA NÃO SE ARREPENDER AMANHÃ

Aproveite também para comprar SALDOS de Cobertores, Colchas, Lençóis, Fronhas, e Toalhas pelos menores preços da cidade.

**CASAS PERNAMBUCANAS**

A PIONEIRA DOS PREÇOS BAIXOS EM FAVOR DA ECONOMIA POPULAR